

# Zahnersatzanbieter präsentiert digitale Abdrucknahme auf IDS

dentaltrade Geschäftsführer Dr. Olaf Perleberg im Gespräch.

■ Zahnersatz aus internationaler Produktion ist seit über zehn Jahren das Me-tiervon dentaltrade aus Bremen. Nun prä-sentierte sich einer der drei führenden Anbieter der Branche mit dem Schwer-punktthema digitale Abdrucknahme auf der 35. IDS in Köln. Im Gespräch erläu-tert dentaltrade Geschäftsführer Dr. Olaf Perleberg u.a., worauf das Unternehmen das Augenmerk beim Engagement in Sachen digitaler Fertigung legt.

**Die IDS liegt nun hinter uns. Wie lautet Ihr Fazit, was nehmen Sie von dieser mit?**  
Dr. Olaf Perleberg: Die Internationale Dental-Schau ist mit 2.058 Ausstellern die dentale Leitmesse. Wir sind nun zum drit-ten Mal dabei gewesen. Manifestiert hat sich das Bild einer unglaublich dynami-schen Branche. Innovationen, wie die Digi-talisierung in Praxis und Labor, werden rasant verfeinert und optimiert.

**Zur IDS haben Sie ein Konzept zur intraoralen, scandatenbasierten Ab-drucknahme vorgestellt. Wie sieht die-ses aus und wie können Zahnärzte davon profitieren?**

Wir betrachten die Digitalisierung der Zahntechnik als einen Megatrend. Fachleute sind sich einig, dass die Digi-talisierung in den nächsten Jahren zügig voranschreiten wird. Wir möchten diese Entwicklung mitgestalten und haben da-her auf der IDS in Sachen Digitalisierung Flagge gezeigt.

**Dem intraoralen Scanning wird in der Tat eine große Zukunft vorausge-sagt, allerdings legen sich Zahnärzte beim Kauf eines bestimmten Sys-tems auch fest. Stichwort geschlos-sene Systeme. Welche Lösungen bietet dentaltrade an?**

Wir kooperieren mit dem führenden und innovativsten Präszentrum Europas. Dies war eine bewusste Entscheidung, um möglichst viele Systeme zu bedienen. Wir gehen von einer Rate von 95 Prozent aller zurzeit gängigen Scannersysteme aus. Das heißt, egal mit welchem System der Zahnarzt arbeitet, wir können nahezu alle Varianten umsetzen. Zudem haben wir den Workflow so effizient wie mög-lich gestaltet. Wir bieten in puncto Intra-oralsscanning alles aus einer Hand.

**Gab es etwas, was Sie sich anders ge-wünscht hätten oder wo Sie Optimie-rungsbedarf sehen?**

Die IDS hat unsere Erwartungen über-troffen, und wir sind insgesamt sehr zufried-en. Einziger Wermutstropfen: Wir können unsere Gewinnspiele nicht in der geplan-ten Form umsetzen. Es gab bei der Wett-bewerbszentrale eine anonyme Beschwer-de in Bezug auf die Höhe der Gewinne. So sehr wir dies bedauern, diese Beschwerde zwingt uns dazu, keine Preise auszuschüt-ten. Wir nehmen dies ernst, finden es aber sehr schade, zumal viele andere Firmen auf der IDS ebenfalls exklusive Gewinne ausgelobt haben.  
Statt uns zu Spekulationen hinreißen zu lassen, haben wir unter den gegebenen Umständen eine gangbare Lösung gesucht. Wir werden von der Gewinnsumme einen viertstelligen Betrag für soziale Einrichtun-gen spenden. Haben Zahnärzte oder Zahn-



\* Sternekoch Nelson Müller (m.), Elisabeth Lorscheid vom Kalker Kindermittagstisch (u.l.) und Dr. Olaf Perleberg (l.).

medizinische Fachangestellte ein bestimmtes soziales Projekt, das sie unterstützen möch-ten, nehmen wir Vorschläge gerne entgegen.  
**Was steht bei dentaltrade auf der Nach-IDS-Agenda?**  
Die IDS wirkt bis in den Sommer nach, nämlich in Form unserer Angebote zur digital basierten Abdrucknahme sowie für Neukunden. Zahnärzte können sich die Rabatte bis zum 30. Juni 2013 sichern.

Danach gehen wir be-reits mit großen Schrit-ten auf die Herbstmes-sen zu, wo wir ebenfalls Präsenz zeigen werden.



Vielen Dank für das Interview! ◀◀

**dentaltrade GmbH & Co. KG**  
service@dentaltrade.de, www.dentaltrade.de

## Oszillierend und rotierend zum Erfolg

Zahnbürste von Oral-B zum fünften Mal in Folge Testsieger bei Stiftung Warentest.

■ Mit der Bestnote 1,5 errang das diesmal getestete Einstiegsmodell, die Oral-B Vitality Precision Clean, den Spitzenplatz im Feld der 14 untersuch-ten Elektrozahnbürsten. Zu diesem Er-gebnis kommt Stiftung Warentest in der April-Ausgabe von „test“.

Mit dem Testsieg der Vitality Precision Clean liegt eine elektri-sche Zahnbürste von Oral-B bereits zum fünften Mal in Folge ganz vorne. Erst 2011 konnten zwei Zahnbürsten von Oral-B mit oszillierend-rotieren-der Reinigungstechnologie einen Doppelsieg verzeichnen. Das Modell Oral-B Vitality Precision Clean über-zeugte im aktuellen Test mit der Ge-samtnote sowie in den Einzelkate-gorien mit den Beurteilungen 1,1 (Zahnreinigung), 2,3 (Handha-bung) und 1,1 (Haltbarkeit/Umwelteigenschaften). „Diese Rundkopfbürste erhält als einzige das „test“-Qualitätsurteil sehr gut. Sie reinigt die Zähne sehr gut“, heißt es im Bericht der Stiftung Warentest.

„Wir freuen uns über das sehr gute Testergebnis und sehen uns in unserem forschungsorientierten Kurs bestätigt“, ordnet Dirk Heinzl, Commercial Direktor für Mundpflege bei Procter & Gamble für Deutschland/Österreich/Schweiz, das Abschneiden der Oral-B Vitality Precision Clean ein. „Das Resultat zeigt einmal mehr, dass elektrische Zahnbürsten von

Oral-B einen wesentlichen Beitrag zur Verbesserung der Mundgesundheit lei-sten. Als Schlüssel zu diesem langfristi-gen Erfolg erweist sich dabei die conse-quente Weiterentwicklung unserer Pro-dukte auf wissenschaftlicher Basis. Auf diese Weise gelingt es uns, Patienten bei ihrer häuslichen Mundpflege effektiv zu unterstützen. Somit stel-len die Produkte von Oral-B die per-ferke Fortsetzung der professionel-len Prophylaxe dar.“

Die Oral-B Vitality Precision Clean stellt einen hervorragenden Einstieg in die elektrische Mund-pflege mit oszillierend-rotieren-der Reinigungstechnologie dar. Zur gründlichen und schonenden Pla-que-Entfernung muss sie lediglich an die Zahnoberfläche gehalten werden. „Einfach zu handhaben“, urteilt daher auch die Stiftung über die Oral-B Vitality Precision Clean. Im Oral-B Produktportfolio gibt es darüber hinaus auch elektrische Zahn-bürsten mit hilfreichen Extras wie An-druckkontrolle, Timer-funktion und mehreren Reinigungsmodi, wie z. B. die Oral-B Triumph 5000. ◀◀



**Procter & Gamble Germany GmbH**  
neubert.m.1@pg.com, www.dentalcare.com

ANZEIGE

whitethings.de

STARKE MARKEN  
IM WHITE THINGS SHOP

**Ivoclar Vivadent  
Tetric EvoCeram Bulk Fill**

**35€**  
zzgl. 19% MwSt.

Ein sehr gut modellierbares Nanohybrid-Komposit für die Verarbeitung in der Bulk-Technik. Es sorgt für eine neue Effizienz im Seitenzahnbereich.  
Farbe: Fill IV A, Menge: 1 x 3g

**Kavo  
intra Lux Reduzierkopf 67LH**

**249€**  
zzgl. 19% MwSt.

Robuster Kopf für Winkelstückbohrer  
Geeignet für KaVo GENTLEpower LUX 20 LP, KaVo GENTLEpower LUX 7 LP und KaVo GENTLEpower LUX 29 LP.

**Heraeus Kulzer Venus  
Diamond PLT Basicikit**

**179€**  
zzgl. 19% MwSt.

Ein sehr gut modellierbares Nanohybrid-Komposit für die Verarbeitung in der Bulk-Technik. Es sorgt für eine neue Effizienz im Seitenzahnbereich.

**Voco GrandioSO Flow  
Spritzen-set 5x 2g**

**119€**  
zzgl. 19% MwSt.

Ein sehr gut modellierbares Nanohybrid-Komposit für die Verarbeitung in der Bulk-Technik. Es sorgt für eine neue Effizienz im Seitenzahnbereich.

**Kuraray Clearfil  
Protect Bond Komplet**

**169€**  
zzgl. 19% MwSt.

Ein sehr gut modellierbares Nanohybrid-Komposit für die Verarbeitung in der Bulk-Technik. Es sorgt für eine neue Effizienz im Seitenzahnbereich.

**Dentsply SDR  
Einführungspack**

**159€**  
zzgl. 19% MwSt.

Ein sehr gut modellierbares Nanohybrid-Komposit für die Verarbeitung in der Bulk-Technik. Es sorgt für eine neue Effizienz im Seitenzahnbereich.

**Hoffmanns Cement Pulver  
Zinkphosphatzement**

**15€**  
zzgl. 19% MwSt.

Ein sehr gut modellierbares Nanohybrid-Komposit für die Verarbeitung in der Bulk-Technik. Es sorgt für eine neue Effizienz im Seitenzahnbereich.

**Heraeus Kulzer Flexitime  
MONO Phase**

**39€**  
zzgl. 19% MwSt.

Ein sehr gut modellierbares Nanohybrid-Komposit für die Verarbeitung in der Bulk-Technik. Es sorgt für eine neue Effizienz im Seitenzahnbereich.

Preisänderungen und Irrtümer vorbehalten.

Jetzt noch mehr Markenprodukte auf whitethings.de



# DIE INDIVIDUELLE, **MASSGESCHNEIDERTE** LUPENBRILLE.

**PRAXISTAUGLICHKEIT** wird hier groß geschrieben:

**SEHEN:** Hochwertige Optik mit exzellenter Tiefenschärfe

**WOHLFÜHLEN:** Individueller Arbeitsabstand und optimaler Tragekomfort

**GUT AUSSEHEN:** Gewinner des Red Dot Design Award 2010 & 2012

Galilei-Systeme (Vergrößerungen 2,3x, 2,8x, 3,3x und 3,8x) und  
Kepler-Systeme (Vergrößerungen 3,5x, 4,6x, 5,7x).

**NEUGIERIG  
GEWORDEN?  
LUST AUF EINEN  
DEMOTERMIN?  
DANN RUFEN  
SIE UNS AN!**



**red dot design award**  
winner 2010 & 2012

Jetzt neu und exklusiv  
bei Ihren Vertriebspartnern:



Bayern, Franken, Baden-Württemberg, Rheinland-Pfalz,  
Saarland, NRW und Österreich

**JADENT**  
Microscopes and more e.K.

Ulmer Straße 124 · 73431 Aalen

Phone 0 73 61. 37 98 0 · Fax 0 73 61. 37 98 11

info@jadent.de · [www.jadent.de](http://www.jadent.de)



Regionen Sachsen, Sachsen-Anhalt, Thüringen,  
Brandenburg und Mecklenburg-Vorpommern

**HanChadent**  
Dental- und Medizintechnik

Friedrich-Ebert-Str. 13 · 04539 Groitzsch

Phone 03 42 96. 4 38 23 · Fax 03 42 96. 48 97 81

info@hanchadent.de · [www.hanchadent.de](http://www.hanchadent.de)

**EXAMVISION™**